



OFFICE OF **BOATING SAFETY**
BUREAU DE LA **SÉCURITÉ NAUTIQUE**

TP 14349
(01/2009)

BOAT SAFETY with **PUKTA** la SÉCURITÉ NAUTIQUE selon **PUKTA**

Children's activity book
Livre de jeux pour enfants



www.boatingsafety.gc.ca
www.securitenautique.gc.ca

TC-1003042



WHAT BELONGS ON YOUR BOAT?

QU'EST-CE vous devez avoir à bord DE VOTRE BATEAU?

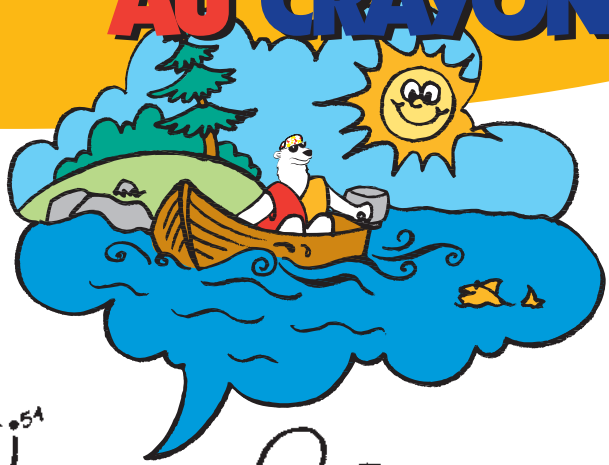


Circle the items you should always have on your boat in case of an emergency.

Encerclez les articles que vous devez toujours avoir sur votre bateau en cas d'urgence.

Connect THE DOTS

Reliez le pointillé AU CRAYON



Follow the numbers
and connect the dots.
Colour the final picture.

Reliez le pointillé
au crayon à l'aide
des numéros.
Colorez ensuite l'image.

Pukta says... before you get in your boat,
tell someone where you are going.

Ce que Pukta vous dit :
« Avant de partir en bateau, dites à quelqu'un où vous allez. »

Break THE CODE

Use the picture clues to figure out the message.

Déchiffrez LE MESSAGE

Servez-vous du code pour découvrir le message.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

WORD Scramble

Unscramble the letters and spell the right word that describes the object.

MOT-mystère

Retrouvez le mot qui désigne l'objet à l'aide des lettres.

etolafr istu



smcaops



tlsihuhog



liegt ed
tnlasotfoi



sleubos



reaph



hfhglalits



utkPa



tshilwe



roehct
récueqilte



utkPa



leftsif



Find the HIDDEN PICTURE

Colour by number to
find the hidden picture.

Colour Key

- 1 Dark Blue
- 2 White
- 3 Red
- 4 Green
- 5 Black
- 6 Yellow
- 7 Brown
- 8 Orange
- 9 Purple
- 10 Light Blue

Trouvez L'IMAGE CACHÉE

Peignez par numéros
pour trouver l'image
cachée.

Numérotation des couleurs

- 1 Bleu foncé
- 2 Blanc
- 3 Rouge
- 4 Vert
- 5 Noir
- 6 Jaune
- 7 Brun
- 8 Orange
- 9 Violet
- 10 Bleu pâle

Pukta says... if you fall in the water, curl up into a ball
to keep warm. This only works if you have your PFD on.

Ce que Pukta vous dit : « Si vous tombez à l'eau, recroquevillez-vous afin de
conserver la chaleur. Cela ne marchera que si vous portez votre gilet de flottaison. »

Start
Partez

^{the} **Safe Boating Game**
Jeu sur la **sécurité nautique**



Lose a Turn!
Vous perdez votre tour!

You are standing up in your boat.
Vous vous tenez debout dans votre bateau.



Advance 2 Spaces!
Avancez de 2 cases!

You are wearing your PFD.
Vous portez votre gilet de flottaison.



Take another Turn!
C'est encore votre tour!

You told someone where you are boating.
Vous avez dit à quelqu'un où vous allez faire du bateau.



Move back 7 Spaces!
Reculez de sept cases!

You are boating too close to the shore.
Vous avez dépassé la limite de sécurité.



Move Back 7 Spaces!
Reculez de sept cases!

Not everyone on your boat is wearing a PFD.
Il y en a qui ne portent pas de gilet de flottaison sur votre bateau.

Roll the dice to see who reaches Pukta safely. You can cut out the game pieces on the back cover of the book. Two to four players may play.

Have fun!

Advance 2 Spaces!
Avancez de deux cases!

You took your boat too close to the beach.
Vous avez empiété sur la zone de sécurité du bateau.

Advance 2 Spaces!
Avancez de deux cases!



You had your boat tuned-up.
Vous avez fait mettre au point votre bateau.



Lose a Turn!
Vous perdez votre tour!

You are boating too close to the beach.
Vous naviguez trop près de la plage.

Go Back to Start!
Retournez à la case de départ!

You didn't check the weather before you went boating.
Vous n'avez pas vérifié quel temps il faisait avant d'aller faire du bateau.

Advance 5 Spaces!
Avancez de cinq cases!

You have your Pleasure Craft Operator Card.
Vous avez votre Carte de conducteur d'embarcation de plaisance.

Advance 1 Space!
Avancez d'une case!



You checked your maps and charts before leaving.
Vous avez consulté vos cartes avant de partir.

2 Spaces!
deux cases!

Put on your PFD.
Mettez votre gilet de flottaison.

Move Back 3 spaces!
Reculez de trois cases!

Don't go over the speed limit.
Ne dépassez pas la vitesse permise.

Advance 1 Space!
Avancez d'une case!

Turn the gas can off before refueling.
Coupez le bidon d'essence avant de refaire le plein.



Move Back 5 Spaces!
Reculez de cinq cases!

You are boating in cold water and you are not wearing your floater suit.
Vous naviguez dans des eaux froides et vous ne portez pas votre gilet de flottaison.



Pukta says... **SAFE BOATERS** are **COOL BOATERS**

Ce que Pukta vous dit : « **UN PLAISANCIER PRUDENT, c'est UN PLAISANCIER QUI GARDE SON CALME.** »

Lancez le dé pour trouver qui atteindra Pukta en toute sécurité.
Vous pouvez découper les pièces du jeu qui se trouvent au dos de la couverture. De deux à quatre personnes peuvent jouer. Amusez-vous bien!

WHAT'S THE Difference

QUELLE EST LA Différence



Circle 11 things that are different between the two pictures.
Encerclez 11 choses qui sont différentes d'une image à l'autre.

FIND THE words



Help Pukta find all the words

- | | |
|----------------|-------------|
| life jacket | bucket |
| floater suit | flashlight |
| Pukta | compass |
| sail boat | map |
| power boat | gas can |
| sea-doo | dock |
| fishing boat | fishing hut |
| buoy | lighthouse |
| sea gull | canoe |
| fish | beach |
| whistle | blanket |
| first aid kit | rope |
| boat propeller | oars |
| radio | chart |



TROUVEZ le bon mot

Aidez Pukta à trouver tous les mots.

- | | |
|-----------------------|------------|
| ceinture de sauvetage | radio |
| torche électrique | chaudière |
| gilet de flottaison | boussole |
| cabane à pêche | carte |
| bateau à voile | bidon |
| canot à moteur | quai |
| moto marine | phare |
| bateau de pêche | canot |
| bouée | plage |
| mouette | couverture |
| poisson | corde |
| sifflet | Pukta |
| rames | hélice |

RIGHT OR Wrong

BON OU mauvais



right wrong / bon mauvais



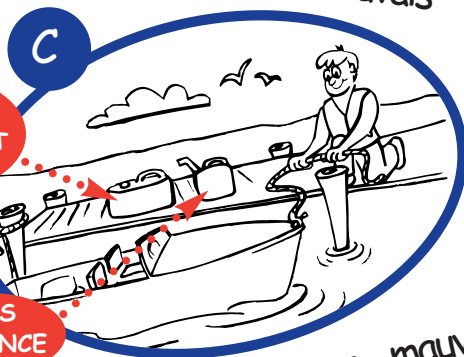
right wrong / bon mauvais



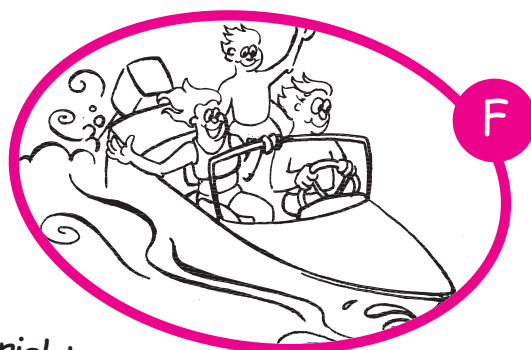
right wrong / bon mauvais



right wrong / bon mauvais



right wrong / bon mauvais

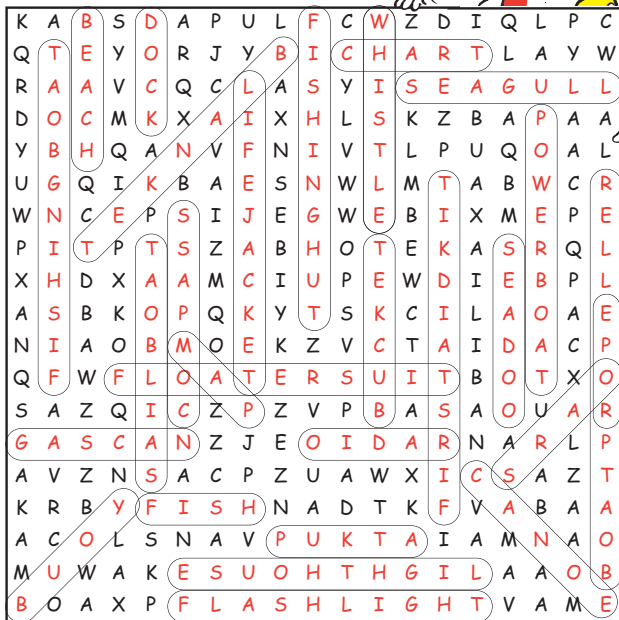


right wrong / bon mauvais

Look at the 6 pictures. Decide if the people are doing the right thing or the wrong thing and circle your answer.

Regardez les six images, décidez si la façon de s'y prendre est bonne ou mauvaise et encerclez votre réponse.

FIND THE words



WHAT Belongs ON Your BOAT?

These safety items should be in the boat in case of an emergency:

- PFDs for everyone
- bucket
- radio
- whistle
- first aid kit
- maps
- flashlight
- blanket
- compass
- two oars
- tow ropes

WHAT'S THE Difference

Items missing in picture B:

Cloud, beach towel, no one watching swimmer (DANGER!), birds, face on sun, girl in water, lines on dock, no PFD on canoeist (DANGER!), fish scales, swirl around boat, rock on beach.

Break THE CODE

The message should read:

Pukta says... Don't Cruise with Booze

WORD Scramble

- | | | |
|---------------|---------|------------|
| floatier suit | compass | lighthouse |
| flashlight | Pukta | whistle |

RIGHT OR wrong

- | | |
|---|--|
| A wrong
Boating during an electrical storm | D right
People wearing PFDs |
| B right
Telling someone when you go boating | E wrong
Standing in a small boat |
| C right
Tie up the boat before refuelling | F wrong
Not wearing PFDs |



TROUVEZ LE bon mot



QU'EST-CE qui doit se trouver A BORD DE VOTRE BATEAU?

Voici ce que vous devez avoir à bord de votre bateau en cas d'urgence.

- | | | |
|---|-----------------------------|----------------------|
| • des gilets de flottaison pour tout le monde | • deux rames | • câbles de remorque |
| • sifflet | • trousse de premiers soins | • radio |
| • torche électrique | • couverture | • carte |
| | | • boussole |

QU'ELLE EST LA Différence

Ce qui manque dans l'image B :

Nuage. Serviette de bain. Personne ne surveille le nageur, (DANGER). Oiseaux. Figure du soleil. Fille dans l'eau. Lignes sur le quai. Un canotier ne porte pas de gilet de flottaison, (DANGER). Écailles de poisson. Sillage du bateau. Pierre sur la plage.

Déchiffrez LE MESSAGE

Le message devrait se lire comme suit :

Ce que Pukta vous dit : « Si vous naviguez, ne buvez pas d'alcool. »

MOT- mystère

- | | | |
|---------------------|----------|---------|
| Gilet de flottaison | Boussole | Phare |
| Torche électrique | Pukta | Sifflet |

BON ou mauvais

- | | |
|--|--|
| A Mauvais : Navigation au cours d'un orage électrique. | D Bon : Personnes qui portent des gilets de flottaison. |
| B Bon : Prévenez quelqu'un lorsque vous allez naviguer. | E Mauvais : Debout dans un petit bateau. |
| C Bon : Amarrez votre bateau avant de refaire le plein. | F Mauvais : Ne porte pas de gilet de flottaison. |

GAME
PIECES

PIÈCES
DU JEU



have a **Safe**
Boating
Season

Jouissez d'une
Saison nautique
securitaire

